

DODATOK Č. 1
(ďalej tiež ako „Dodatok“)
ku Zámennej zmluve uzavretej dňa 02.09.2020

medzi zmluvnými stranami:

Zamieňajúci 1:

Meno a Priezvisko:	Iva Ilavská
Rodné priezvisko:	Gálová
Bydlisko:	Okružná 69, 919 34 Biely Kostol
Dátum narodenia:	
Rodné číslo:	
Štátna príslušnosť:	SR

(ďalej len „zamieňajúci 1“)

a

Zamieňajúci 2:

Obchodné meno:	Obec Biely Kostol
Sídlo:	Pionierske námestie 18, 919 34 Biely Kostol
IČO:	31 871 461
V zastúpení:	doc. Ing. Iveta Paulová, PhD., MBA, starostka obce
WEB:	www.bielykostol.sk
Email:	obec@bielykostol.sk
IBAN:	SK36 5600 0000 0010 1907 3001
BIC:	KOMASK2X
Banka:	Prima banka Slovensko, a. s.

(ďalej len „zamieňajúci 2“)

I.
ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany dňa 02.09.2020 uzavreli zámennú zmluvu (ďalej tiež ako „Zmluva“), ktorej predmetom bola zámena nehnuteľností špecifikovaných v čl. I bod 1 a bod 2 zmluvy.
2. Rozhodnutím zo dňa 28.09.2020 Okresný úrad Trnava, katastrálny odbor, konanie o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, podané pod číslom konania V 6373/2020 podľa § 31a písm. c) katastrálneho zákona prerušil.
3. Okresný úrad Trnava, katastrálny odbor vyzval účastníka konania, aby v lehote 30 dní od doručenia rozhodnutia zo dňa 28.09.2020 uvedené nedostatky odstránil formou dodatku k zmluve.

II.
PREDMET DODATKU

1. Zmluvné strany sa dohodli, že k identifikačnému údaju zamieňajúceho 1 v záhlaví Zmluvy sa k označeniu mena a priezviska dopĺňa štátna príslušnosť zamieňajúceho 1 nasledovne:

„Štátna príslušnosť: SR“.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že k identifikačnému údaju zamieňajúceho 2 v záhlaví Zmluvy sa k označeniu obchodné meno dopĺňa IČO zamieňajúceho 2 nasledovne:

„IČO: 31 871 461“.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že sa mení Článok II. zámennej zmluvy nasledovne:

- a) „1. Zamieňajúci 1 touto zmluvou odovzdáva zamieňajúcemu 2 a zamieňajúci 2 touto zmluvou nadobúda od zamieňajúceho 1 do svojho výlučného vlastníctva nehnuteľnosť uvedenú v Čl. I bod 3 písm. b) tejto zmluvy.
- b) 2. Zamieňajúci 2 touto zmluvou odovzdáva zamieňajúcemu 1 a zamieňajúci 1 touto zmluvou nadobúda od zamieňajúceho 2 do svojho výlučného vlastníctva nehnuteľnosť 2 uvedenú v Čl. I bod 4 písm. b) tejto zmluvy“.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že na konci zmluvy sa dopĺňa dátum spísania zámennej zmluvy nasledovne:

„V Bielom Kostole, dňa 02.9.2020“.

III.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania Zmluvnými stranami.
2. Práva a povinnosti vyplývajúce pre Zmluvné strany zo Zmluvy, týmto Dodatkom neupravené, zostávajú platné a účinné v pôvodnom znení.
3. Dodatok je vypracovaný v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom (1) rovnopise, a dva (2) rovnopisy sú určené pre príslušný okresný úrad – katastrálny odbor.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé na právne úkony, že ich vôľa pri uzatváraní Dodatku bola slobodná a vážna, že prejav vôle je im úplne zrozumiteľný a určitý, že tento Dodatok k Zmluve neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, Dodatok k Zmluve si prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho a úplného súhlasu s ním ho vlastnoručne podpisujú.

V Bielom Kostole, dňa 06. NOV. 2020

Zamieňajúci 1:

[Redacted signature]

Iva Ilavská, rod. Gálová

Zamieňajúci 2:

[Handwritten signature]

Obec Biely Kostol
doc. Ing. Iveta Paulová, PhD., MBA
starostka obce



288/2020
Podľa poradového č. v overovacej knihe podpisov
na tejto listine urobil(a) / uznal(a) za svoj vlastný
[Signature] r.č. 606115/1024
meno a priezvisko
trvalým pobytom [Signature] 7144/69, ktorého(ej)
totožnosť bola preukázaná na základe [Signature] HV. 393 124
druh a číslo preukazu totožnosti
a ktorého(ej) adresa pobytu v čase osvedčovania je
[Signature] 2244/69
Obec Biely Kostol
Obecný úrad Biely Kostol
Dňa 06.11. o 16:00 hodine
2020
Okrúhla pečiatka

Podpis overovateľa

288/2020
Podľa poradového č. v overovacej knihe podpisov
na tejto listine urobil(a) / uznal(a) za svoj vlastný
doc. Ing. Iveta Paulová, PhD. r.č. 616108/1995
meno a priezvisko
trvalým pobytom [Signature] 7149/14, ktorého(ej)
totožnosť bola preukázaná na základe [Signature] EV. 124 995
druh a číslo preukazu totožnosti
a ktorého(ej) adresa pobytu v čase osvedčovania je
[Signature] 2149/14
Obec Biely Kostol
Obecný úrad Biely Kostol
Dňa 06.11. o 16:00 hodine
2020
Okrúhla pečiatka

Podpis overovateľa

